

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sofijski rayonen sad (Bolgarija) 12. aprila 2023 – „Eurobank Bulgaria“ AD

(Zadeva C-231/23, Eurobank Bulgaria)

(2023/C 252/27)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Sofijski rayonen sad

Stranka v postopku v glavni stvari

Vlagateljica predloga: „Eurobank Bulgaria“ AD

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je na podlagi člena 6(1) in člena 7(1) Direktive 93/13/EGS ⁽¹⁾ z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih [nepoštenih] pogojih v potrošniških pogodbah dopustna nacionalna sodna praksa, v skladu s katero je v položaju, v katerem je bil predmet materialno pravnomočne sodbe le del terjatve na podlagi potrošniške pogodbe, ki morda vsebuje nepošteno pogoje, sklep sodišča, ki je izdalo to sodbo, da so pogodbeni pogoji za potrošnika zavezujoči in da niso nepošteni, glede vprašanja, ali potrošnik dolguje preostali znesek svoje obveznosti, zavezujoč za sodišča, ki obravnavajo poznejše predloge za naložitev plačila tega preostalega zneska potrošniku?
2. Ali je v primeru pritrdilnega odgovora na prvo vprašanje (to je, če je nacionalna sodna praksa na podlagi prava Unije dopustna) v skladu s členom 6(1) in členom 7(1) Direktive 93/13/EGS, če sodba, v kateri se ugotovi, da pogodba ne vsebuje nepoštenih pogojev, sicer vsebuje obrazložitev v zvezi s tem, ki pa [ni] dovolj jasna ali se ne nanaša na konkretne pogodbene pogoje? Na podlagi katerega merila naj nacionalno sodišče v drugem postopku presodi, ali je obrazložitev popolna?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rayonen sad – Nessebar (Bolgarija) 13. aprila 2023 – „Astoria Management“ OOD/CW

(Zadeva C-234/23, Astoria Management)

(2023/C 252/28)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Rayonen sad – Nessebar

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: „Astoria Management“ OOD

Tožena stranka: CW